

BEETHOVENS LIEDER
für das Pianoforte von Franz Liszt

6 LIEDERS DE BEETHOVEN
transcrits pour piano par F. Liszt

R 123, SW 468

MIGNON

Ziemlich langsam

Kennst du das Land? wo die Zi-tro-nen blühen, im dunkeln Laub die Goldorangen glühen, ein sanf - ter Wind vom

The first system of the musical score for 'Mignon' is in G major and 2/4 time. It features a piano introduction with a treble clef and a bass clef. The right hand plays a melody with triplets and slurs, while the left hand provides a rhythmic accompaniment. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano). The system concludes with a double bar line and the instruction *Ad.* (Adagio) and a star symbol.

blau-en Him - mel weht, die Myr-te still und hoch der Lor - beer steht.

The second system continues the piano introduction. It includes dynamic markings such as *cresc.* (crescendo), *ff* (fortissimo), and *p* (piano). The right hand has a melodic line with slurs and accents, while the left hand has a steady accompaniment. The system ends with a double bar line, *Ad.*, and a star symbol.

Geschwinder

Kennst du es wohl? Da - hin! da - hin! möcht'ich mit dir, o mein Ge - lieb - ter,

The third system begins with a tempo change to *Geschwinder* (Allegretto). It starts at measure 16. The right hand has a more active melody with slurs and accents, while the left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *cresc.* and *p*. The system ends with a double bar line, *Ad.*, and a star symbol.

ziehn. Da - hin! da - hin möcht'ich mit dir, o mein Ge - lieb - ter, ziehn.

The fourth system continues the piano introduction, starting at measure 23. It includes dynamic markings such as *cresc.* and *dim.* (diminuendo). The right hand has a melodic line with slurs and accents, while the left hand has a rhythmic accompaniment. The system ends with a double bar line, *Ad.*, and a star symbol.

Tempo I

Da - hin!

da - - hin!

Kennst du das Haus? Auf Säulen ruht sein Dach, es

29

cresc.
f
p

Led. * Led. Led. * Led. * Led. *

glänzt der Saal, es schimmert das Ge - mach, und Mar - mor - bil - der stehn und sehn mich an: was hat man

37

p
cresc.

Led. * Led. *

dir, du ar - mes Kind, ge - tan?

Kennst du es wohl?

43

ff
p

Led. * Led. * Led. * Led. *

Geschwinder

Da - hin!

da - hin!

möcht' ich mit dir, o mein Be - schü - tzer, ziehn.

Da - hin!

da -

(49)

cresc.
p

Led. * Led. * Led. * Led. *

- hin möcht' ich mit dir o mein Be - schü - tzer, ziehn.

Da - hin!

da -

57

cresc.
p
dim.

Led. * Led.

Tempo I

- hin!

Kennst du den Berg und sei-nen Wolken - steg?

Das Maultier sucht im Nebel sei - nen Weg, in

64 *cresc.*

f *p* *p*

ped. * *ped.* * *ped.* * *ped.* *

Höh - len wohnt der Dra - chen al - te Brut, es stürzt der

72 *f*

f

ped. *

più f -

Fels und ü - ber ihn die Flut.

Kennst du ihn wohl?

75 *ff* *p* *espressivo*

ff *p* *espressivo*

ped. * *ped.* * *ped.* *

Geschwinder

Da - hin!

da - hin!

geht un-ser Weg, o Va - ter, laß uns ziehn!

Da - hin!

da -

(81) *cresc.* *p*

cresc. *p*

ped. * *ped.* * *ped.* * *ped.* *

hin geht unser Weg, o Va - ter laß uns ziehn!

Da - hin

laß

uns ziehn!

89 *cresc.* *p*

cresc. *p*

ped. * *ped.* *

MIT EINEM GEMALTEN BANDE - LE RUBAN DE COULEUR

Leichtlich und mit Grazie vorzutragen

Klei - ne Blu - men, klei - ne Blät - ter streu - en

pp cantando

Lev. una corda

4 mir mit leich - ter Hand gu - - te jun - - ge Früh - lings -

pp cantando

Lev. una corda

7 göt - ter tän - delnd um ein luf - tig Band.

pp sempre pp

Lev. una corda

10 Ze-phir, nimm's auf dei - ne Flü - gel,

p pp

Lev. una corda

13 schling's um mei-ner Lieb-sten Kleid; und so tritt sie vor den

cresc.

Lev. una corda

16 Spie - gel all in ih - rer Mun - ter - keit, sieht mit Ro - sen sich um -

f *p* *sempre pp*

19 ge - ben, selbst wie ei - ne Ro - se jung. Ei - nen Blick, ge - lieb - tes

cresc. -

22 Le - ben, und ich bin be - lohnt ge - nung. Ei - nen Blick, ge - lieb - tes Le - ben, und ich

fp *cresc. -*

26 bin be - lohnt ge - nung. Füh - le, füh - le.

p *sempre dolce*

29 was dies Herz emp - fin - det, rei - che frei mir dei - ne

Aus Goethes Egmont

FREUDVOLL UND LEIDVOLL - JOIE ET TRISTESSE

Andante con moto

Piano introduction for 'Freudvoll und leidvoll'. The music is in G major and 2/4 time. It features a series of chords and arpeggios in both hands. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano). There are also markings for *Leg.* (legato) and *rit.* (ritardando).

Freud-voll und leid-voll, ge-dan-ken-voll sein:

Vocal line for 'Freudvoll und leidvoll'. The melody is in G major and 2/4 time. It starts with a *cantando espressivo* marking. Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte). There are also markings for *Leg.* (legato) and *rit.* (ritardando).

lan-gen und ban-gen in schwe-ben-der Pein;

himmelhoch

Vocal line for 'langen und bangen in schwebender Pein'. The melody is in G major and 2/4 time. It features a *riten.* (ritardando) marking. Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte). There are also markings for *Leg.* (legato) and *rit.* (ritardando).

Allegro assai vivace

jauchzend, zum To-de be-trübt; glück-lich al-lein ist die See-le, die liebt,

Piano introduction for 'Allegro assai vivace'. The music is in G major and 2/4 time. It features a series of chords and arpeggios in both hands. Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte). There are also markings for *Leg.* (legato) and *rit.* (ritardando).

ES WAR EINMAL EIN KÖNIG - IL Y AVAIT AUTREFOIS UN ROI

Poco allegretto

Piano introduction in B-flat major, 2/4 time. The music is marked *Poco allegretto* and *p*. It features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in both hands, with some triplets in the right hand.

(5) Es war einmal ein Kö-nig, der hat't einen großen Floh, den liebt' er gar nicht wenig, als wie seinen eignen Sohn. Da

Vocal line starting at measure 5. The piano accompaniment is marked *p*, *sf*, and *sfp*. The melody is in a simple, rhythmic style.

14 rief er sei-nen Schneider, der Schneider kam her - an: „Da, miß dem Junker Klei - der und miß ihm Ho-sen an!“

Vocal line starting at measure 14. The piano accompaniment is marked *pp*, *f*, and *sf*. There are *tr.* (trills) in the piano part. The piano part has a steady eighth-note accompaniment.

Vocal line starting at measure 21. The piano accompaniment is marked *f*, *sf p*, and *p*. There are *tr.* (trills) in the piano part. The piano part continues with a steady eighth-note accompaniment.

27 In Sam - met und in Sei - de war er nun an - ge -

Vocal line starting at measure 27. The piano accompaniment is marked *cresc.*, *p*, and *p. scherzando*. The piano part features a more complex rhythmic pattern with some triplets.

33 - tan, hatte Bänder auf dem Kleide, hatt' auch ein Kreuz da - ran und war so - gleich Mi -

Musical score for measures 33-38. The treble clef part features a melodic line with some grace notes and slurs. The bass clef part provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. Dynamics include *sf* (measures 34-35) and *pp* (measures 36-38).

39 - ni - - ster und hatt' einen gro-Ben Stern. Da wurden seine Ge - schwi-ster bei Hof auch gro-Be Herrn.

Musical score for measures 39-44. The treble clef part has a more active melodic line with slurs and accents. The bass clef part continues the accompaniment. Dynamics include *sf* (measures 40-41 and 43-44). Performance markings include *Lev.* and asterisks in the bass clef.

Musical score for measures 45-48. The treble clef part features a trill in measure 46. The bass clef part has a steady accompaniment. Dynamics include *f* (measures 45-48). Performance markings include *tr.*, *Lev.*, and asterisks.

Musical score for measures 49-52. The treble clef part has a melodic line with slurs. The bass clef part provides accompaniment. Dynamics include *p* (measures 49-50) and *sf* (measures 51-52).

Und Herrn und Fraun am Ho - fe, die wa - ren sehr ge - plagt, die Königin und die Zofe ge - sto - chen und ge -

Musical score for measures 53-58. The treble clef part has a melodic line with slurs and accents. The bass clef part provides accompaniment. Dynamics include *p* (measures 53-54) and *sf* (measures 55-58). Performance markings include *leggero scherzando* and *Lev.* with asterisks.

-nagt, und durf-ten sie nicht knik - ken und weg sie juk - ken nicht. Wir

61

pp *Leg.* *Leg.* *Leg.* *Leg.* *Leg.* *f*

knik-ken und er - stik - ken doch,doch gleich,wenn ei - ner sticht. Wir knik - ken und er -

66

sf *ff*

stik - ken doch, doch gleich, wenn ei - ner sticht, ja, wir knicken und er - sticken doch gleich, gleich,wenn einer

71

Leg. *Leg.* *Leg.* *Leg.* *Leg.* *Leg.*

sticht,ja, ja,wir knicken und er - sticken doch,doch gleich,wenn einer sticht.

75

Leg. *Leg.* *Leg.* *Leg.* *Leg.* *cresc.*

79

ff *Leg.*

WONNE DER WEHMUT - LA CHOIX DE LA TRISTESSE

Andante espressivo

Trocknet nicht,

trocknet nicht,

Tränen der ewigen

Lie - be!

p *p*

Ach! nur dem halb - getrockneten Auge, wie öde, wie tot die Welt ihm er-

sf *dim.*

Led. * *sf* *sf* *sf*

scheint!

riten. -*riten.* -

Trä - nen unglück - li - cher

p *cresc.* *sf*

Led. *

Lie - be, unglücklicher Lie - be! Trocknet nicht,

trocknet nicht, Trä - nen unglück - li - cher

f *ritard.* - *a tempo* *cresc.* *f* *p*

Led. * *Led.* *

Lie - be,

un - glück - li - cher Lie - be!

Trock - net nicht!

f *dim.* *p*

Led. * *Led.* *

DIE TROMMEL GERÜHRET - LE TAMBOUR QUI BAT

Vivace

Das - mel ge - rüh - ret!

6 Das Pfeif - chen ge - spielt! mein Lieb - ster, ge - waff - net dem Hau - fen be - fieht die

un poco marcato

13 Lan - ze hoch füh - ret, die Leu - te re - gie - ret. Wie klopft mir das Herz! wie wallt mir das

20 Blut! o härt' ich ein Wämms - lein, und Ho - - sen und

24 Hut! o härt' ich ein Wämms - lein, und Ho - - sen und

28 Flut!

Musical score for measures 28-32. The system includes a flute part and a piano accompaniment. The piano part features triplet patterns in both hands. Dynamics include "cresc." and "ff". There are "Led." markings with asterisks in the bass line.

Ich folgt' ihm zum
p ma sempre marcato
la melodia

Musical score for measures 33-38. The system includes a flute part and a piano accompaniment. The piano part features sextuplet patterns in the bass line. Dynamics include "p". There are "Led." markings with asterisks in the bass line.

39 Tor 'n aus mit mu - - ti - gem Schritt, ging' durch die Pro - vin - - zen, ging'

Musical score for measures 39-43. The system includes a flute part and a piano accompaniment. The piano part features triplet patterns in both hands.

44 ü - ber - all mit.

Musical score for measures 44-48. The system includes a flute part and a piano accompaniment. The piano part features triplet patterns in both hands. Dynamics include "f". There are "Led." markings in the bass line.

Die Fein - de schon wei - chen, wir schie - ßen da - drein.

Musical score for measures 49-53. The system includes a flute part and a piano accompaniment. The piano part features patterns of eighth and sixteenth notes. Dynamics include "p" and "f". There are "Led." markings with asterisks in the bass line.

Welch Glück son - der Gle - chen ein Manns - bild zu sein! welch Glück son - der

54

dim. p

Led. *

Gle - chen ein Manns - bild zu sein, ein Manns - bild zu

60

ff p

Led. *

sein!

67

f sf dim.

Led. *

73

1. 2.

p

Led.

78

ff

Led. *